



94202 г. Алчевск, ул. Шмидта, 4
тел.: (06442) 9-23-14
факс: (06442) 9-43-47, 3-71-47

94202, Ukraine, Alchevsk, Schmidt str. 4,
Tel: (06442) 9-23-14
Fax: (06442) 9-43-47, 3-71-47

ЗАВОДСКОЙ СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №
MILL'S QUALITY CERTIFICATE №

69472

Дата
Date

18.04.04

Лист из листов
Sheet 1 of 1 sheets

Свидетельство о приемочных испытаниях
Inspection certificate

EN 10204/3.1.B

Контракт № 2000-207/1пст-
Contract № 026/0109-0у-997

Заводской заказ №
Manufacturer's production order №

4135

Заказчик: Корпорация "Индустриальный Союз Донбасса" (ИСД)
для фирмы "Дуферко СА"

Customer: Corporation "Industrial Union of Donbass" for firm "DUFERCO SA"

Вагон № 67676775
RW-car №

LOT 1

Наименование товара: Description of goods:	горячекатаный стальной лист с обрезными кромками hot rolled steel plates with sheared edges	Стандарт: Standard:	ASTM A36/A36M ASTM A6/A6M плоскостность 50% ASTM A6/A6M
Марка стали Grade of steel	ASTM A36		

PRIME HOT ROLLED ALLOYED STEEL PLATES WITH BORRON CONTENT 0.0015-0.030%

Состояние поставки: горячекатаный
Delivery condition: hot-rolled

№ позиц. Item	Номера плавков Cast №	Номера партий Test №	Размеры, мм Dimensions, mm			Количество товара, шт/мест Quantity/pcs	Теоретический вес, тн Theoretical weight, tn	
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length			
5	02672	5310	50	1829	6096	5 > 6	21.880	
5	02672	5309	50	1829	6096		4.376	
4	02681	5312	31.75	1829	6096	8	22.232	
3	02681	5302	25.4	1829	6096	7	15.561	
7	2347	334	9.53	2439	6096	1	1.112	
Total quantity (pcs):						22	Total theoretical weight (tn):	65.161

26256

Выплавка : мартеновский способ производства.
Steelmaking process : open hearth furnaces.

Заводской сертификат качества №
Mill's quality certificate №

69472

Номер плавки Cast №	Химический состав, %								Chemical composition, %							
	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Al	N	V	Mo	Ti	As	Nb	B
	X 100			X 1000			X 100			X 1000						
02672	16	86	22	26	11	4	3	3	5	8	<8	<20	5	5	<8	2.2
02681	16	90	21	34	27	8	3	3	5	8	<8	<20	5	5	<8	2.3
2347	19	90	25	26	10	9	4	5	5	8	<8	<20	5	7	<8	2.7

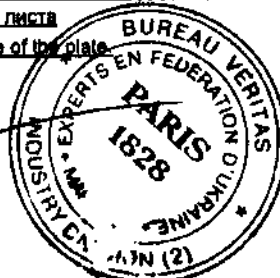
РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

TEST RESULTS

№ партии test №	Испытание на растяжение и ударный изгиб						Tensile and impact test						Изгиб Bend				
	Размеры образца		Отбор образца			Температура испытаний	Предел текучести	Предел прочности	Относ. удлинение	Сужение	1=(j) 2=(j/sm²) 3=(%) 4=	Энергия удара KU Impact energy Ударная вязкость KCU Impact strength Волокнистая составляющая Fibrous appearance Твердость Hardness					
	толщина	ширина	Место.	Направление	Положение									Yield point	Tensile strength	Elongation	Reduction of area Z
	thickness, mm	width, mm	Location	Direction	Position	temperature °C	ReH МПа	Rm, МПа	Lo=200 Lo*=50 %	%							
											Значения Values						
											1	2	3	Σ			
5310	Ø 12.5					+20	327	482	28.0*								
	Ø 12.5					+20	322	484	28.0*								
5309	Ø 12.5					+20	304	475	25.0*								
	Ø 12.5					+20	314	468	26.0*								
5312	Ø 12.5					+20	337	489	30.0*								
	Ø 12.5					+20	334	476	35.0*								
5302	Ø 12.5					+20	301	468	26.0*								
	Ø 12.5					+20	303	470	25.0*								
334	9.53	40				+20	321	476	23.5								
	9.53	40				+20	326	475	23.5								

Маркировка: сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 0271, тов. знак комбината.
 Marking: made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 0271, mark of the works.
 Клеймо: № плавки, марка стали, тов. знак комбината, 0271 К, клеймо
 Hard stamp: cast №, grade of steel, mark of the works, 0271 К stamp
 Цветная маркировка: одна красная полоса по торцу листа
 Color marking: one red strip on transversal edge of the plate

REVIEWED
25.04.2004
BY SURVEYOR
P. BIDNIK



Подпись
Signature

Штамп эксперта
Expert's stamp



NO OTROS CERTIFICADOS QUE LOS ANALISIS Y/O PRUEBAS MUESTRALES DE REFERENCIA SON REQUISITOS DE LA COMPANIA.

CURITE PLESA ABASORC Y CIAE, S.A. DE C.V. 16.11.2004 1

DIRECCION AV. VALLE DE LAS ALAMEDAS NO. 56-0

PRODUCTO PLACA ANCHA

ING. EDUARDO VILLANUEVA GERENTE DE LABORATORIO METALURGICO

COMPOSICION QUIMICA													
ESPECIFICACION	C	MB	P	S	SI	CU	CR	NI	MO	ALT	V	NR/CB	TI
COLADA													
147507	ASTM A36/ASME SA36 SD01 AD03.	0.203	0.014	0.006	0.180	0.060	0.030	0.040	0.006	0.035	0.002	0.001	0.003
247030	ASTM A36/ASME SA36 SD01 AD03.	0.313	0.019	0.007	0.170	0.050	0.040	0.030	0.006	0.035	0.002	0.001	0.003
247031	ASTM A36/ASME SA36 SD01 AD03.	0.189	0.023	0.005	0.160	0.050	0.040	0.030	0.006	0.041	0.003	0.001	0.002
PRUEBAS AL PRODUCTO													
R. TENSION													
ECHON.	NO. PLACA	ESPESOR (PIS.)	L. ELASTICO										
3100	99621721	2.0000	39.795 (KSI)	30 (F)									
3110	99621681	2.0000	41.582 (KSI)	27 (F)									
4060	99622691	2.5000	44.692 (KSI)	29 (F)									
3030	99620951	1.0000	41.004 (KSI)	28 (F)									
3040	99620931	1.0000	42.510 (KSI)	25 (F)									
4100	99622521	2.5000	42.721 (KSI)	28 (F)									
3010	99620941	1.0000	42.255 (KSI)	25 (F)									
3030	99621101	1.0000	42.255 (KSI)	29 (F)									
247031	99622961	2.5000	41.347 (KSI)	27 (F)									
PRODUCTO EMBARCADO													
PCBOM.	NO. PLACA	ESPESOR (PIS.)	ANCHO (PIS.)	LARGO (PIS.)	NORMA								
4020	99622821	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
4080	99622481	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
4110	99622471	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
4120	99622501	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
4140	99622441	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
4020	99622451	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
PEDIDO													
COLADA	NO. PLACA	ESPESOR (PIS.)	ANCHO (PIS.)	LARGO (PIS.)	NORMA								
147507	99622821	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622481	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622471	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622501	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622441	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247031	99622451	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
PARTIDA													
COLADA	NO. PLACA	ESPESOR (PIS.)	ANCHO (PIS.)	LARGO (PIS.)	NORMA								
147507	99622821	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622481	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622471	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622501	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247030	99622441	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								
247031	99622451	2.5000	72.0000	240.0000	A-6								

ENVIAR LOS CERTIFICADOS DE CALIDAD POR ESTADIA

FIN DE DATOS

EMITIO : 60344906

EL COMPROMISO DE AHMSA ES SOLO CON EL CLIENTE INDICADO EN ESTE CERTIFICADO, Y SOLO ACEPTAMOS EL DOCUMENTO ORIGINAL

CC-03-P024